



美国兰登书屋著名童书品牌 畅销 1000万册  
《纽约时报》畅销书排行榜 榜首图书

★ 双语阅读 ★

# ARTHUR'S BACK-TO-SCHOOL SURPRISE

## 开学第一天的尴尬

(美) 马克·布朗 绘著  
范晓星 译

this is a  
**STICKER  
BOOK!**



YZL10890161725



CHISO 新疆青少年出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

开学第一天的尴尬 / (美) 布朗绘著; 范晓星译. — 乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2013.1  
(亚瑟小子系列)

ISBN 978-7-5515-2690-6

I. ①开… II. ①布… ②范… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85  
中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第270595号

版权登记: 图字 29-2012-26

Copyright©2002 by Marc Brown.

Arthur® is a registered trademark of Marc Brown.

Chinese/English edition©2013 by Xinjiang Juvenile Publishing House

All rights reserved.



## 亚瑟小子系列·开学第一天的尴尬

(美)马克·布朗 绘著 范晓星 译

---

出版人	徐江	策划	许国萍	范尊丽
责任编辑	刘悦铭	美术编辑	查璇	王楠
法律顾问	钟麟 13201203567 (新疆国律师事务所)			

---

### 新疆青少年出版社

(地址: 乌鲁木齐市北京北路29号 邮编: 830012)

Http://www.qingshao.net E-mail: QSbeijing@hotmail.com

印刷	北京时尚印佳彩色印刷有限公司	经销	全国新华书店
开本	787mm×1092mm 1/16	印张	2.25
版次	2013年1月第1版	印次	2013年1月第1次印刷
印数	1-10000册	定价	10.00元
标准书号	ISBN 978-7-5515-2690-6		

---

制售盗版必究 举报查实奖励:0991-7833932 版权保护办公室举报电话: 0991-7833927

销售热线:010-84853493 84851485 如有印刷装订质量问题 印刷厂负责调换

# ARTHUR'S BACK-TO-SCHOOL SURPRISE

开学第一天的尴尬

(美) 马克·布朗 绘著

范晓星 译



YZLI0890161726

CHISO 新疆青少年出版社

# BACK to SCHOOL SUPPLIES



NOTES



It was back-to-school time!

“I need this **three-ring** binder  
and the Bionic Bunny **pen**,”  
said Arthur.

“I need these big **crayons**,”  
said D.W.

“And you both need new **shoes**,”  
said Mom.



Arthur liked the first pair that he tried on.

D.W. tried on shoe after shoe.

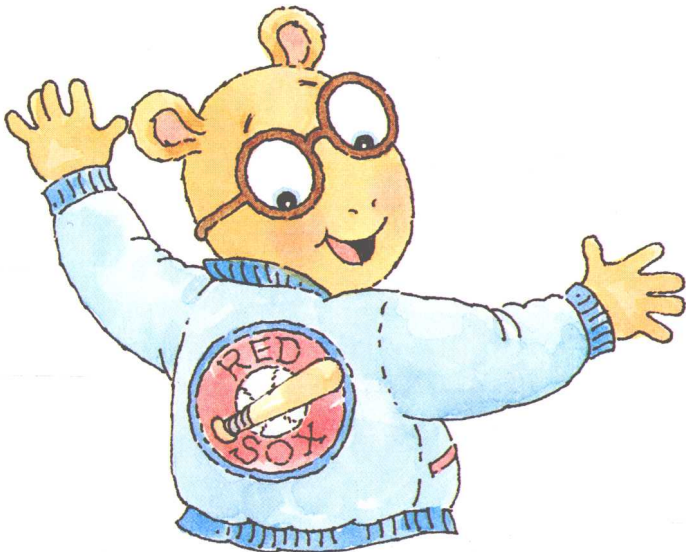
“I like these,” she said at last.



Then D.W. got a yellow coat  
with a hood and lots of buttons.



Arthur got a blue jacket  
with Red Sox written on it.



“I need a **backpack**,”  
said Arthur.

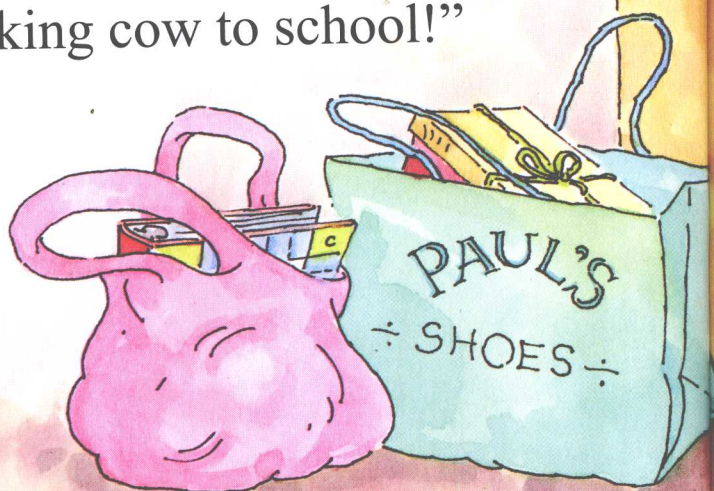
He picked a Bionic Bunny one.

“I need one too,” said D.W.

“You don’t need backpacks  
in nursery **school**,” said Arthur.

“I need one to take  
Mary Moo-**Cow** to school,”  
she said.

“You can’t take  
that silly talking cow to school!”  
said Arthur.







Mom sighed.

“Okay, D.W., pick one,” she said.

D.W. picked one.



“Hey!” said Arthur. “It’s the same  
as mine. You can’t do that!”

“Why not?”

I like Bionic Bunny too,”

said D.W.



Arthur picked up a backpack  
with little ducks on it.

“This one is nice,” he said.

“That’s for babies,” said D.W.

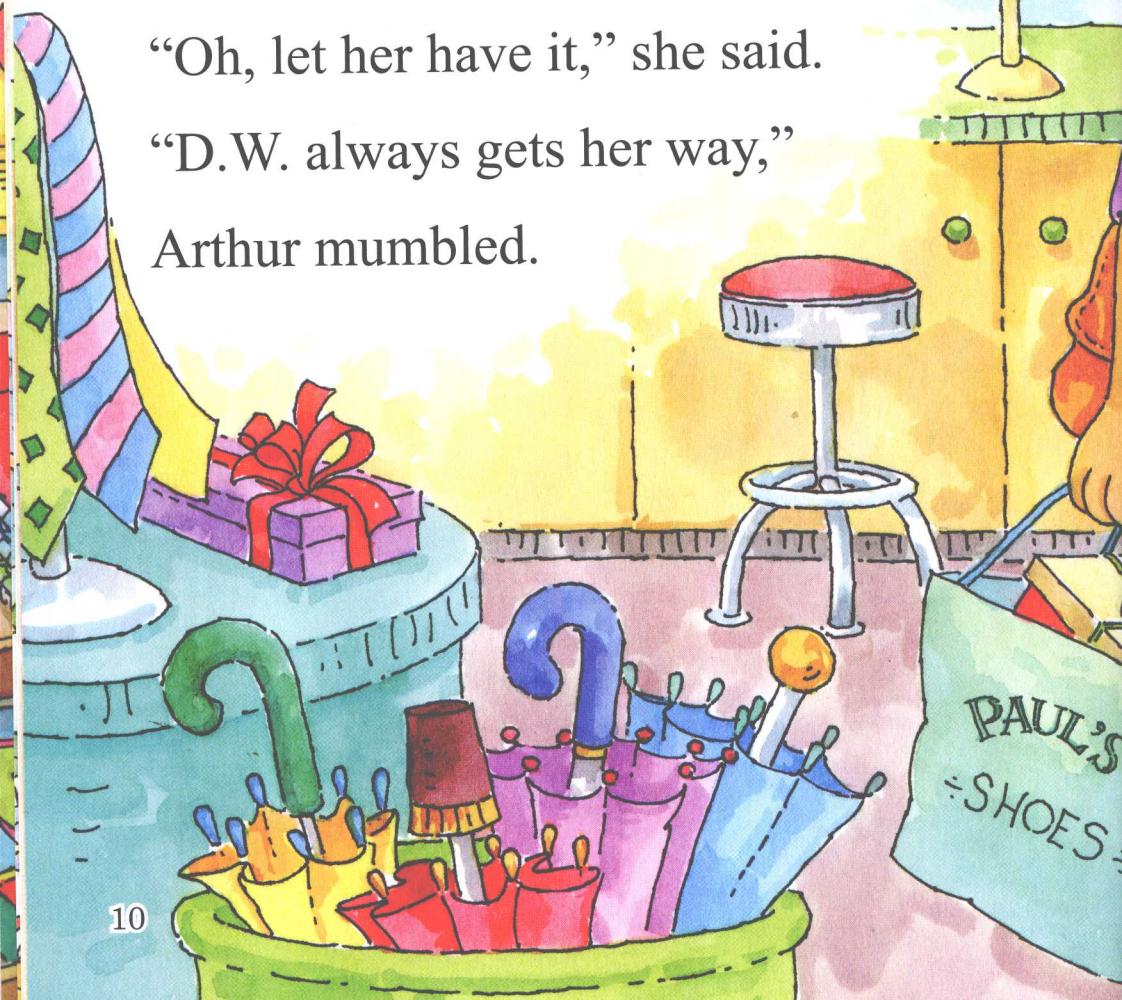
“I want Bionic Bunny.”

Mom sighed.

“Oh, let her have it,” she said.

“D.W. always gets her way,”

Arthur mumbled.





When they were leaving,

Mom saw a sign:

**BOYS' UNDERPANTS SALE!**

“You need some new underpants,” she said, and held up a pair.

“Mom, please!” groaned Arthur.

Just then **Francine** stepped off the escalator.

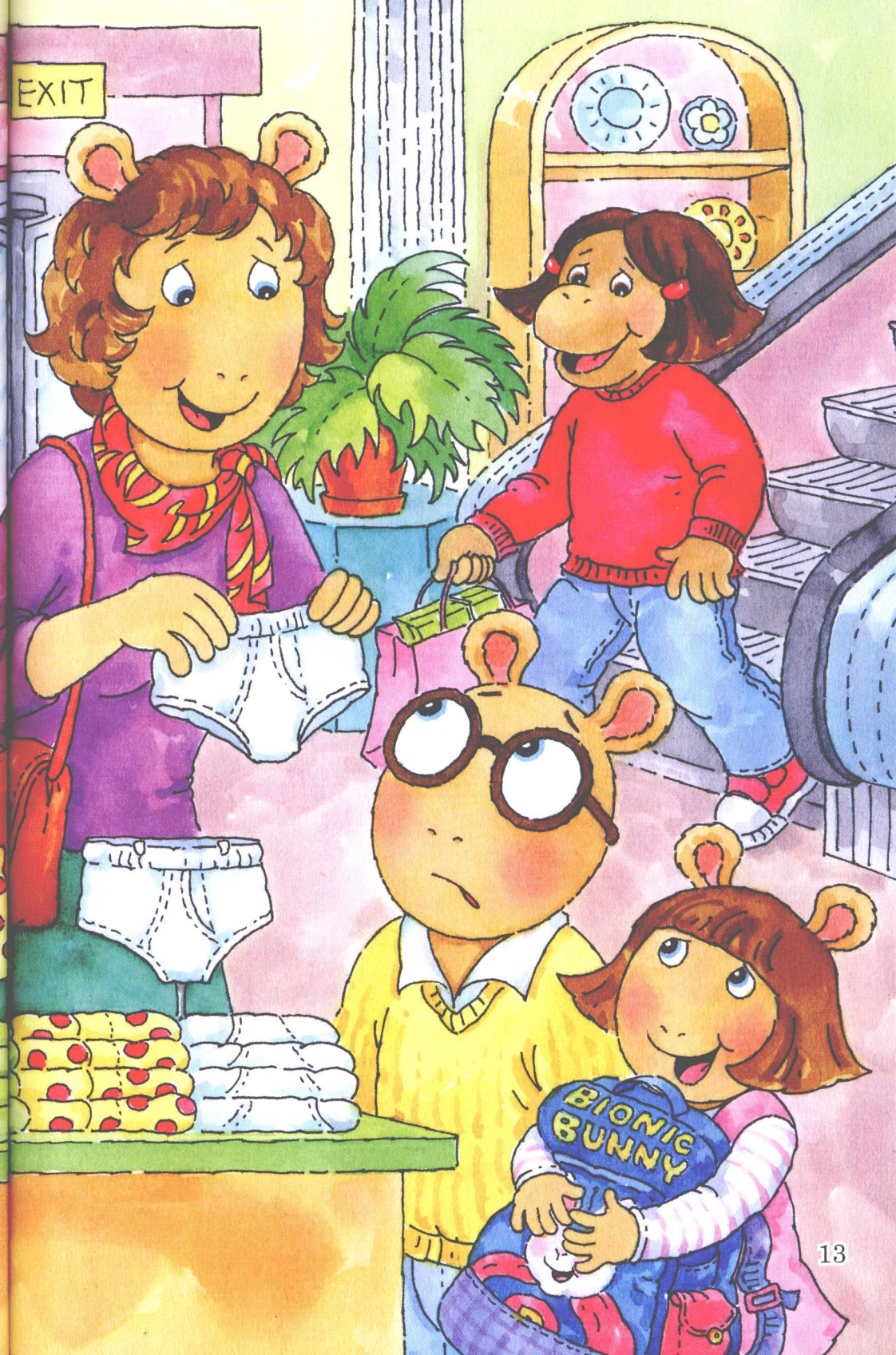
“Hi, Arthur,” she giggled.

“Doing your back-to-school shopping?”

Arthur was so embarrassed!

A rectangular sign with a blue border and a light blue background. The text on the sign is written in a hand-drawn, blue, uppercase font. The sign is positioned at the bottom of the page, partially overlapping the orange floor area.

**BOYS' UNDERPANTS SALE!**



EXIT

BIONIC  
BUNNY



The first day of school,  
Arthur put all of  
his school things  
into his backpack  
and set it on the **chair**  
by the back **door**.



D.W. put Mary Moo-Cow  
into her backpack and set it on  
the floor by the back door.

